

## UMOWA DOTACJI CELOWEJ

w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki dla WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO  
na 2015 r.  
Nr ŚL/POKL/DC/2015/1<sup>1)</sup>

zawarta w dniu ..... w Warszawie, pomiędzy

**Skarbem Państwa - Ministrem Infrastruktury i Rozwoju**, zwanym dalej „Instytucją Zarządzającą”, reprezentowanym przez: Pana Pawła Orłowskiego, Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju, na podstawie pełnomocnictwa z dnia ....., stanowiącego załącznik nr 1 do umowy,

a

....., zwanym dalej „Instytucją Pośredniczącą”, reprezentowanym przez:.....

.....  
.....  
.....  
.....

na podstawie ..... z dnia ....., stanowiącego/stanowiącej załącznik nr 1a do umowy<sup>2)</sup>.

Na podstawie art. 150 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 885, z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą o finansach publicznych”, strony postanawiają, co następuje:

### § 1.

Niniejsza umowa jest zawierana w celu przekazania i rozliczenia środków dotacji celowej na 2015 r. dla Instytucji Pośredniczącej na:

- 1) współfinansowanie krajowe komponentu regionalnego oraz
- 2) realizację projektów pomocy technicznej

w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, zwanego dalej „programem”.

### § 2.

1. Kwota dotacji celowej, o której mowa w § 1, na 2015 r. dla województwa śląskiego wynosi łącznie: **25 785 976 PLN** (słownie: dwadzieścia pięć milionów siedemset osiemdziesiąt pięć tysięcy dziewięćset siedemdziesiąt sześć PLN), z tego:

<sup>1)</sup> Należy uzupełnić nr umowy zgodnie z zaleceniami Instytucji Zarządzającej.

<sup>2)</sup> Należy odpowiednio zmienić, w przypadku gdy strona będzie reprezentowana na podstawie innej niż pełnomocnictwo, w tym wykreślić jeśli strona będzie reprezentowana na podstawie statutu województwa.

- 1) na zadania, o których mowa w § 1 pkt 1, w wysokości **15 191 000 PLN** (słownie: piętnaście milionów sto dziewięćdziesiąt jeden tysięcy PLN), z tego:
  - a) kwota dotacji udzielonej z wydatków ujętych w części 34 - *Rozwój regionalny* – **10 634 000 PLN** (słownie: dziesięć milionów sześćset trzydzieści cztery tysiące PLN),
  - b) kwota dotacji przyznanej ze środków, które w trakcie roku zostaną przeniesione do części 34 – *Rozwój regionalny* z rezerwy celowej – **4 557 000 PLN** (słownie: cztery miliony pięćset pięćdziesiąt siedem tysięcy PLN);
- 2) na projekty, o których mowa w § 1 pkt 2, w wysokości **10 594 976 PLN** (słownie: dziesięć milionów pięćset dziewięćdziesiąt cztery tysiące dziewięćset siedemdziesiąt sześć PLN).
2. Kwota dotacji celowej, o której mowa w ust. 1, nie obejmuje środków przeznaczonych na realizację w ramach programu projektów państwowych jednostek budżetowych.
3. Kwota dotacji celowej, o której mowa w ust. 1, może ulec zmianie w przypadku zmiany limitów wydatków określonych w przyjętej ustawie budżetowej na 2015 r.

### § 3.

1. Środki, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 lit. b, zostaną przekazane Instytucji Pośredniczącej, o ile na skutek wniosku złożonego przez Ministra Infrastruktury i Rozwoju, nastąpi zwiększenie przez Ministra Finansów wydatków części 34 – *Rozwój regionalny*, której dysponentem jest Minister Infrastruktury i Rozwoju, o środki uruchomione z rezerwy celowej.
2. Uruchomienie rezerwy celowej, o którym mowa w ust. 1, może zostać poprzedzone złożeniem przez Ministra Infrastruktury i Rozwoju wniosku o zapewnienie finansowania przedsięwzięcia oraz wydaniem stosownej decyzji Ministra Finansów.

### § 4.

1. Dotacja celowa, o której mowa w § 2 ust. 1, jest przekazywana w transzach do łącznej kwoty wynikającej z klasyfikacji budżetowej wydatków, stanowiącej załącznik nr 2 do umowy.
2. Kwotę i termin przekazania poszczególnych transzy określa harmonogram dotacji celowej, stanowiący załącznik nr 3 do umowy.
3. Harmonogram, o którym mowa w ust. 2, podlega aktualizacji w związku z przekazaniem środków. Dokonując zmian w harmonogramie strony powinny uwzględniać w szczególności:
  - 1) wartość płatności na rzecz beneficjentów wynikających z podpisanych umów o dofinansowanie;
  - 2) wartość płatności na rzecz beneficjentów wynikających z zatwierdzonych lub planowanych do zatwierdzenia wniosków o płatność;
  - 3) wartość zleceń płatności w zakresie wydatków budżetu środków europejskich planowanych do złożenia w Banku Gospodarstwa Krajowego w okresie, w którym będą ponoszone wydatki na współfinansowanie programu;
  - 4) wartość planowanych wydatków w ramach projektów pomocy technicznej;
  - 5) wartość środków dotychczas przekazanych i pozostających do wykorzystania.
4. W przypadku zwiększenia wydatków części 34 – *Rozwój regionalny* o środki rezerwy celowej lub zmiany klasyfikacji budżetowej wydatków, które nie powodują zmian w kwotach wymienionych w § 2 ust. 1, Instytucja Zarządzająca aktualizuje klasyfikację budżetową wydatków.
5. Aktualizacja harmonogramu oraz klasyfikacji budżetowej wydatków, o których mowa w ust. 3 i 4, nie wymaga formy aneksu do niniejszej umowy.

### § 5.

1. Dotacja celowa, o której mowa w § 2 ust. 1, jest przekazywana na następujący rachunek bankowy Instytucji Pośredniczącej<sup>3)</sup>:

Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego  
ul. Ligonia 46, 40-037 Katowice

---

<sup>3)</sup> Należy podać numer rachunku, nazwę banku oraz nazwę i adres właściciela rachunku.

Nr 64 1240 6292 1111 0010 5063 2443

PEKAO Bank Pekao S.A.

2. Poszczególne transze dotacji celowej są przekazywane w następujących terminach:
  - 1) pierwsza transza – w terminie do 10 dni roboczych od dnia otrzymania przez Instytucję Zarządzającą oryginału podpisanej umowy, ale nie wcześniej niż dnia 2 stycznia 2015 r.;
  - 2) druga transza – w terminie do dnia 13 lutego 2015 r.;
  - 3) trzecia transza – w terminie do 20 marca 2015 r.;
  - 4) każda następna transza jest przekazywana w terminie do 20 dnia każdego miesiąca (t) po przedstawieniu przez Instytucję Pośredniczącą, w terminie do 25 dnia miesiąca poprzedzającego (t-1)<sup>4</sup>, prawidłowego rozliczenia otrzymanych środków według stanu na ostatni dzień poprzedniego miesiąca (t-2)<sup>5</sup>. W przypadku przedstawienia prawidłowego rozliczenia w terminie późniejszym, termin przekazania transzy może ulec przesunięciu o okres odpowiadający liczbie dni opóźnienia w przekazaniu poprawnej wersji rozliczenia.
3. Warunkiem przekazania kolejnej transzy, o której mowa w ust. 2 pkt 4, jest zatwierdzenie przez Instytucję Zarządzającą rozliczenia, o którym mowa w § 6 ust. 1.
4. W celu wypłaty transzy, Instytucja Pośrednicząca przesyła do Instytucji Zarządzającej uzasadnienie wnioskowanej kwoty transzy, zgodnie z załącznikiem nr 4 do umowy, według stanu na ostatni dzień miesiąca poprzedzającego miesiąc przekazania transzy. Uzasadnienie o którym mowa w zdaniu pierwszym, podpisane przez osobę upoważnioną, przekazywane jest do IZ PO KL, w terminie do szóstego dnia roboczego miesiąca, w którym następuje przekazanie transzy<sup>6</sup>. W przypadku przekazania uzasadnienia wnioskowanej kwoty transzy w terminie późniejszym termin przekazania transzy może ulec przesunięciu o okres odpowiadający liczbie dni opóźnienia.
5. Wysokość transzy do wypłaty zatwierdzana jest przez Instytucję Zarządzającą na podstawie uzasadnienia wnioskowanej kwoty transzy, o którym mowa w ust. 4, z zastrzeżeniem ust. 6-8.
6. W przypadku, gdy Instytucja Pośrednicząca dysponuje środkami dotacji celowej umożliwiającymi regulowanie bieżących należności, Instytucja Zarządzająca może przekazać środki w kwocie niższej od kwoty wnioskowanej przez Instytucję Pośredniczącą.
7. W przypadku gdy Instytucja Zarządzająca nie dysponuje środkami na przekazanie dotacji celowej w wysokości wskazanej przez Instytucję Pośredniczącą, może przekazać środki w wysokości niższej wraz z pisemnym uzasadnieniem. Kwota będąca różnicą pomiędzy kwotą środków przyznanych, a przekazanych jest przekazywana w możliwie najkrótszym terminie, w ramach dostępnych środków, w sposób umożliwiający sprawną realizację programu przez Instytucję Pośredniczącą.
8. W uzasadnionych przypadkach, związanych w szczególności z wystąpieniem zagrożenia utraty płynności finansowej przez Instytucję Pośredniczącą, transze dotacji celowej mogą być przekazywane przez Instytucję Zarządzającą w terminach innych niż określone w ust. 2. Wypłata środków, o których mowa w zdaniu pierwszym, następuje po uwzględnieniu wniosku Instytucji Pośredniczącej, w którym są zawarte szczegółowe informacje na temat kwoty środków dotychczas otrzymanych i wydatkowanych przez Instytucję Pośredniczącą oraz wartość zapotrzebowania na środki dotacji celowej niezbędne do realizacji zaciągniętych zobowiązań w okresie do przekazania kolejnej transzy zgodnie z ust. 2.

## § 6.

1. Rozliczenie środków dotacji celowej jest składane w następujących terminach:
  - 1) pierwsze według stanu na dzień 28 lutego 2015 r. – do dnia 25 marca 2015 r.;
  - 2) drugie według stanu na dzień 31 marca 2015 r. - do dnia 27 kwietnia 2015 r.;
  - 3) każde kolejne - według stanu na ostatni dzień miesiąca (t-2) - do 25-tego dnia miesiąca następującego po miesiącu wydatkowania transzy (t-2).
2. Rozliczenie, o którym mowa w ust.1, jest przygotowane w oparciu o wyciągi z rachunków bankowych lub raporty kasowe, potwierdzające:

<sup>4</sup> Wskazany termin należy rozumieć jako termin wpływu wersji papierowej rozliczenia do IZ PO KL.

<sup>5</sup> Pierwsze rozliczenie sporządzane jest dla dwóch pierwszych transz łącznie i przekazywane do Instytucji Zarządzającej w terminie do 25 marca 2015 r.

<sup>6</sup> Ponadto, uzasadnienie wypłaty transzy należy przekazać do IZ PO KL również pocztą elektroniczną w terminie do trzeciego dnia roboczego miesiąca, w którym następuje przekazanie transzy.

- 1) przekazanie w okresie rozliczeniowym dotacji celowej w ramach współfinansowania w formie zaliczki lub refundacji beneficjentom nie będącym wojewódzkimi jednostkami budżetowymi;
  - 2) przekazanie w okresie rozliczeniowym środków na realizację projektów własnych samorządu województwa;
  - 3) wydatkowanie w okresie rozliczeniowym środków przeznaczonych na realizację projektów pomocy technicznej.
3. Instytucja Zarządzająca może prowadzić kontrolę finansową realizacji umowy, na miejscu, w siedzibie Instytucji Pośredniczącej.
  4. Wzór rozliczenia dotacji celowej, o którym mowa w ust. 1, stanowi załącznik nr 5 do umowy.
  5. Instytucja Zarządzająca zatwierdza rozliczenie, o którym mowa w ust. 1, w terminie do 10 dni roboczych od dnia otrzymania jego poprawnej wersji.
  6. Środki dotacji celowej odzyskane od beneficjentów przez Instytucję Pośredniczącą w tym samym roku budżetowym, w którym zostały im przekazane, mogą być wydatkowane na realizację programu. Kwota odzyskanych środków jest uwzględniana w rozliczeniu, o którym mowa w ust. 1.
  7. Zwrot niewykorzystanych środków dotacji celowej przekazanych na 2015 rok na rachunek, z którego przekazano środki, następuje w terminie do dnia 15 stycznia 2016 r. Na poleceniach przelewu zwracanych środków Instytucja Pośrednicząca umieszcza nazwę programu, informację o klasyfikacji budżetowej, określa tytuł zwrotu środków, rok, w którym została udzielona dotacja celowa oraz źródło finansowania (środki budżetowe/numer rezerwy celowej). Instytucja Pośrednicząca przekazuje pisemne potwierdzenie dokonanych zwrotów do Instytucji Zarządzającej na formularzu stanowiącym załącznik nr 6 do umowy.
  8. Instytucja Pośrednicząca, w terminie do dnia 10 lutego 2016 r., przedstawia Instytucji Zarządzającej końcowe rozliczenie środków przekazanych w formie dotacji celowej na 2015 rok, uwzględniając kwoty faktycznie wydatkowane na realizowane zadania oraz zwroty środków przekazane na rachunek Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju do dnia sporządzenia rozliczenia. Rozliczenie dotacji celowej na 2015 rok następuje przez zatwierdzenie przez Instytucję Zarządzającą końcowego rozliczenia przedstawionego przez Instytucję Pośredniczącą.
  9. Do rozliczenia i zwrotu niewykorzystanych środków dotacji celowej stosuje się przepisy art. 168 ustawy o finansach publicznych.

#### § 7.

1. Środki dotacji rozwojowej i celowej odzyskane od beneficjentów przez Instytucję Pośredniczącą w kolejnych latach następujących po roku budżetowym, w którym zostały im przekazane, stanowią dochód budżetu państwa.
2. Instytucja Pośrednicząca zwraca środki, o których mowa w ust. 1, niezwłocznie po ich odzyskaniu, na następujący rachunek bankowy:

Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju

NBP O/O Warszawa, numer: 83 1010 1010 0043 0122 3100 0000

i przekazuje do Instytucji Zarządzającej, w terminie do 5 dni roboczych po dokonaniu zwrotu, pisemny opis zwrotu na formularzu stanowiącym załącznik nr 6 do umowy.

3. Zwroty, o których mowa w ust. 2, nie są ujmowane w rozliczeniu dotacji celowej.
4. Na poleceniach przelewu zwracanych środków Instytucja Pośrednicząca jest zobowiązana do umieszczania informacji o nazwie programu, klasyfikacji budżetowej oraz określenia tytułu zwrotu środków. Dodatkowo Instytucja Pośrednicząca przekazuje pisemny opis zwrotu, o którym mowa w ust. 2.
5. W przypadku niedopełnienia obowiązku, o którym mowa w ust. 2 lub 4, uniemożliwiającego Instytucji Zarządzającej prowadzenie ewidencji księgowej, Instytucja Zarządzająca może wstrzymać wypłatę środków, o których mowa w § 5 ust. 2, do czasu uzupełnienia brakujących danych.

#### § 8.

1. Instytucja Pośrednicząca przekazuje Instytucji Zarządzającej w terminie do dnia 6 listopada 2015 r. informację na temat wysokości środków, które powinny zostać zgłoszone przez Ministra Infrastruktury i Rozwoju do ujęcia w wykazie wydatków budżetu państwa, które nie wygasają z upływem roku 2015,

zgodnie z trybem określonym w art. 181 ustawy o finansach publicznych, o ile nie zostanie podjęta decyzja odrębna.

2. Instytucja Pośrednicząca dokonuje zwrotu środków, o których mowa w ust. 1, w terminie do dnia 8 grudnia 2015 r., na następujący rachunek bankowy:

Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju

NBP O/O Warszawa, numer: 36 1010 1010 0043 0122 3000 0000.

3. Rozliczenie środków, o których mowa w ust. 1, następuje przez złożenie rozliczenia, o którym mowa w § 6 ust. 1, i dokonanie zwrotu niewydatkowanych środków w terminie 7 dni kalendarzowych od dnia określonego w rozporządzeniu, o którym mowa w art. 181 ust. 2 ustawy o finansach publicznych, na następujący rachunek bankowy:

Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju

NBP O/O Warszawa, numer: 48 1010 1010 0043 0113 3930 0000.

#### § 9.

Instytucja Pośrednicząca przy wydatkowaniu środków, o których mowa w § 2 ust. 1, jest zobowiązana stosować zasady zawarte w *Porozumieniu z dnia 22 czerwca 2007 r. nr KL/ŚL/2007/1 w sprawie realizacji komponentu regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki wraz z aneksami, w szczególności w zakresie kontroli oraz zwrotu środków nieprawidłowo wydatkowanych lub pobranych w nadmiernej wysokości.*

#### § 10.

Wszelkie zmiany umowy wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności, z zastrzeżeniem § 4 ust. 5.

#### § 11.

W zakresie nieuregulowanym umową stosuje się odrębne przepisy wspólnotowe i krajowe, w szczególności ustawy o finansach publicznych oraz ustawy z dnia 13 listopada 2003 r. o dochodach jednostek samorządu terytorialnego (Dz. U. z 2014 r. poz. 1115, z późn. zm.).

#### § 12.

Spory powstałe w związku z wykonaniem umowy strony będą się starały rozwiązywać polubownie. W przypadku braku porozumienia spór będzie poddany pod rozstrzygnięcie sądowni powszechnemu właściwemu dla siedziby Instytucji Zarządzającej.

#### § 13.

Umowa została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach, po dwa dla każdej ze stron.

Podpisy:

.....  
(Instytucja Pośrednicząca)

Podsekretarz Stanu

*Paweł Orłowski*

.....  
(Instytucja Zarządzająca)



Klasyfikacja budżetowa wydatków do umowy dotacji celowej na 2015 r.

Nr ŚL/POKL/DC/2015/1

Województwo Śląskie

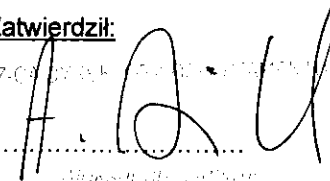
Dział/Rozdział/Paragraf	2015
<b>Część 34 – Rozwój Regionalny</b>	
758/75862/2009	10 594 000,00
758/75862/6209	40 000,00
<b>ŁĄCZNIE KR w części 34:</b>	<b>10 634 000,00</b>
<b>Rezerwa celowa Nr</b>	
758/75862/2009	0,00
758/75862/6209	0,00
<b>ŁĄCZNIE KR w rezerwie celowej:</b>	<b>0,00</b>
<b>Część 34 – Rozwój Regionalny</b>	
750/75018/2008	5 132 724,00
750/75018/6208	60 000,00
750/75018/2009	0,00
750/75018/6209	0,00
750/75095/2008	0,00
750/75095/6208	0,00
750/75095/2009	0,00
852/85217/2008	0,00
852/85217/6208	0,00
853/85332/2008	5 402 252,00
853/85332/6208	0,00
853/85332/2009	0,00
<b>ŁĄCZNIE PT:</b>	<b>10 594 976,00</b>
<b>Razem KR + PT (PLN):</b>	<b>21 228 976,00</b>

Sporządziła:

  
Elżbieta Radzikowska

Data: 2014 -12- 12

Zatwierdził:

  
Zastępca Dyrektora DZF, MiIR

Zastępca Dyrektora DZF, MiIR

Data:

22 GRU. 2014





## Harmonogram dotacji celowej na realizację Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki dla województwa śląskiego

Dział/Rozdział/ Paragraf	2015 rok												Łącznie	
	styczeń 10 dni roboczych od otrzymania przez IZ PO KL umowy	lutym	marzec	kwiecień	maj	czerwiec	lipiec	sierpień	wrzesień	październik	listopad	grudzień		
75875862/2009	6 449 000,00	2 460 000,00	1 685 000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	10 594 000,00
75875862/6209	40 000,00													40 000,00
<b>Łącznie:</b>	<b>6 489 000,00</b>	<b>2 460 000,00</b>	<b>1 685 000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>10 634 000,00</b>
<b>KOMPONENT REGIONALNY</b>														
Środki, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 lit. a														
75875862/2009	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
75875862/6209	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>Łącznie:</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
Środki, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 lit. b														
75075018/2008	1 122 500,00	552 500,00	552 500,00	700 000,00	400 000,00	400 000,00	608 000,00	270 000,00	270 000,00	257 224,00				5 132 724,00
75075018/6208	17 000,00	0,00	17 000,00	0,00	17 000,00	0,00	9 000,00	0,00	0,00	0,00				60 000,00
75075018/2009														0,00
75075018/6209														0,00
75075095/2008														0,00
75075095/6208														0,00
75075095/2009														0,00
75075095/6208														0,00
85285217/2008														0,00
85285217/6208														0,00
85385332/2008	1 000 000,00	0,00	500 000,00	500 000,00	500 000,00	500 000,00	500 000,00	500 000,00	500 000,00	500 000,00	402 252,00			5 402 252,00
85385332/6208														0,00
85385332/2009														0,00
<b>Razem PT:</b>	<b>2 139 500,00</b>	<b>552 500,00</b>	<b>1 069 500,00</b>	<b>1 206 000,00</b>	<b>917 000,00</b>	<b>900 000,00</b>	<b>1 117 000,00</b>	<b>770 000,00</b>	<b>770 000,00</b>	<b>757 224,00</b>	<b>402 252,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>10 594 976,00</b>
<b>Razem KR i PT:</b>	<b>8 628 500,00</b>	<b>3 012 500,00</b>	<b>2 754 500,00</b>	<b>1 200 000,00</b>	<b>917 000,00</b>	<b>900 000,00</b>	<b>1 117 000,00</b>	<b>770 000,00</b>	<b>770 000,00</b>	<b>757 224,00</b>	<b>402 252,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>21 228 976,00</b>

## POMOC TECHNICZNA

Środki, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt 2

Sporządziła: Elżbieta Radzikowska

(imię i nazwisko pracownika IP/Z, który opracował / zaktualizował harmonogram; data)

Akceptacja Instytucji Zarządzającej:

(podpis osoby upoważnionej; data)

22 GRU. 2014



## WZÓR



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY

.....  
(data)

Na podstawie umowy dotacji celowej z dnia ... (nr: ...) wnioskuję o przekazanie kolejnej transzy dotacji celowej w kwocie ..... PLN zgodnie z poniższym uzasadnieniem.

Jednocześnie, w załączeniu przekazuję zaktualizowany harmonogram dotacji celowej dla województwa ... zgodnie z załącznikiem nr 3 do umowy./ Harmonogram dotacji celowej dla województwa... nie ulega zmianom.

	Kwota pozostająca w dyspozycji samorządu województwa wg stanu na .....	Wydatki wynikające z podpisanych umów / wydanych decyzji o dofinansowanie projektu **	Wydatki wynikające z planowanych do podpisania umów / wydanych decyzji o dofinansowanie projektu w ramach rozstrzygniętych konkursów **	Wnioskowana kwota
	1	2	3	4
1				5=3+4-2
2				
3				
4				
5				
Łącznie:				

\* Należy podać stan na koniec miesiąca poprzedzającego wypłatę wnioskowanej transzy (t).

\*\* Należy wykazać kwoty planowane do realizacji w okresie od dnia następującego po dniu wykazanym w kolumnie 2 do dnia przekazania przez IZ transzy (t+1).

7 Należy skreślić odpowiednio.

Uzasadnienie dla wydatków wskazanych w wierszach dotyczących Priorytet X (bez ROEFS):

(Należy krótko uzasadnić przeznaczenie wnioskowanej kwoty podając wysokość planowanych wydatków w podziale na kategorie, np.: wynagrodzenia, nagrody, szkolenia, konferencje itp.)

--

Sporządził: .....

(imię i nazwisko; podpis; data)

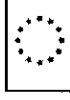
.....

(podpis i pieczęć osoby upoważnionej)

WZÓR



**KAPITAŁ LUDZKI**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY

**ZARZĄD WOJEWÓDZTWA**

.....  
(nazwa województwa)

.....  
(sygnatura pisma)

.....  
(miejscowość, data)

**MINISTER INFRASTRUKTURY I ROZWOJU**

**Rozliczenie dotacji celowej za okres od ... do ... 2015 r. w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki na 2015 r.  
dla województwa ...**

Na podstawie umowy dotacji celowej z dnia ... (nr: ...) przedstawiam rozliczenie dotacji celowej za okres od ... do ... 2015 r. ,  
w tym środków otrzymanych w wysokości ..... PLN (kolumna 2) oraz wydatkowanych w kwocie ... PLN (kolumna 6).

Oświadczam, że przedmiotowe rozliczenie zostało opracowane w oparciu o wyciągi z rachunków bankowych i / lub raporty kasowe.

.....  
Podpis i pieczęć Skarbnika Województwa  
/ Głównego Księgowego

.....  
(podpis i pieczęć osoby upoważnionej)

.....  
Akceptacja Instytucji Zarządzającej .....  
(data i podpis)

Rozliczenie środków za okres od ..... do .....

Źródło finansowania		Otrzymana dotacja w rozliczanym okresie	Wydatki poniesione w rozliczanym okresie *	Środki odzyskane w rozliczanym okresie	Wydatki poniesione za środków odzyskanych w rozliczanym okresie	Wydatki rozliczane przedmiotowym wnioskiem (3-4+5)	Środki zwrócone do MIR w rozliczanym okresie	Pozostało do rozliczenia z okresu rozliczanego (2-6-7)	Środki nierozliczone z poprzedniego okresu	Pozostało do rozliczenia (8+9)
Rozdział	Paragraf									
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10
75862	2009									
75862	6209									
75018	2008									
75018	2009									
...	...									
<b>SUMA:</b>										

**W TYM:**

środki budżetowe										
75862	2009									
75862	6209									
75018	2008									
75018	2009									
...	...									
<b>SUMA:</b>										
rezerwa celowa nr...										
75862	2009									
75862	6209									
75018	2008									
75018	2009									
...	...									
<b>SUMA:</b>										

\* bez wydatków ze środków odzyskanych

Sporządził: ..... (imię i nazwisko; podpis; data)

## Załącznik nr 6

## Tabela. Informacja o zwrotach środków

Nazwa programu:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Województwo	Rachunek na jaki dokonano zwrotu (dochodów lub wydatków MiR)	Data zwrotu	Łącznie kwota na przelewie	w tym: kwota częściowa	Rozdział	Paragraf	8/9	Źródło finansowania (część 34 lub rezerwa celowa)	Nr decyzji MF o uruchomieniu rezerwy celowej	Rok, w którym przekazane zostały środki, których dotyczy zwrot	Należność główna/odsetki/przychód	Uwagi
<b>Suma:</b>											<b>0,00</b>	

Sporządził: .....  
*(imię, nazwisko, nr tel., adres e-mail)*

Niniejszym potwierdzam, iż:

- od powyższych zwrotów zostały naliczone odsetki zgodnie z ustawą z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych ( Dz. U. z 2013 r. poz. 885, z późn. zm.)),
- od powyższych zwrotów zostały naliczone odsetki zgodnie z ustawą z dnia 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych ( Dz. U. Nr 249, poz. 2104, z późn. zm.

.....

Podpis i pieczęć osoby upoważnionej

.....

data

.....

Podpis i pieczęć osoby upoważnionej ze strony  
IZ PO KL

.....

data

Uwaga. W przypadku zwrotu na rachunek dochodów - kolumny 7, 9, 10, 11 nie wypełnia się







Elżbieta Bienkowska

MIR/108 - MPM/13

## UPOWAŻNIENIE/PEŁNOMOCNICTWO

### I. Upoważniam:

Pana **Pawła Orłowskiego** – Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju

do dysponowania środkami budżetu państwa i budżetu środków europejskich ujętymi w części 34 – Rozwój regionalny, przeznaczonymi na realizację zadań finansowanych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (PO KL), Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji (EFG) oraz projektów grantowych finansowanych przez Komisję Europejską na podstawie art. 45 ust 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 1083/2006 z dnia 11 lipca 2006 r. ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego oraz Funduszu Spójności oraz uchylającego rozporządzenie nr 1260/1999 (projektów grantowych), z wyłączeniem środków na wynagrodzenia pracowników Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju, środków na wydatki związane z wdrożeniem, utrzymaniem oraz rozwojem infrastruktury i systemów teleinformatycznych Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju oraz na wydatki związane z obsługą logistyczno-administracyjną gospodarowaniem mieniem i zarządzaniem nieruchomościami pozostającymi w trwałym zarządzie Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju a także do dokonywania innych czynności związanych z realizacją zadań Instytucji Zarządzającej PO KL, Instytucji Zarządzającej EFG i strony umów grantowych.

### II. Udzielam pełnomocnictwa:

Panu **Pawłowi Orłowskiemu** – Podsekretarzowi Stanu w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju.

1. do zawierania umów w ramach środków, o których mowa w upoważnieniu, a także kontroli prawidłowości wykonania umów, dokonywania wszelkich czynności związanych z ich realizacją oraz rozwiązywania umów;
2. do dokonywania czynności związanych z realizacją zadań Instytucji Zarządzającej PO KL, Instytucji Zarządzającej EFG i strony umów grantowych, w tym między innymi do:
  - 1) podpisywania porozumień w sprawie realizacji Priorytetów/Działań w ramach PO KL oraz porozumień w sprawie realizacji EFG;
  - 2) podpisywania umów o udzielenie dotacji celowej w ramach Komponentu Regionalnego PO KL oraz pomocy technicznej dla zarządów województw pełniących rolę Instytucji Pośredniczącej w ramach Komponentu Regionalnego PO KL;
  - 3) do zawierania umów o dofinansowanie realizacji projektów systemowych w ramach działania 5.3 PO KL oraz umów o dofinansowanie realizacji projektów Instytucji Pośredniczących i Instytucji Pośredniczących drugiego stopnia Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (PO KL), kontroli prawidłowości umów oraz do dokonywania wszelkich czynności związanych z ich realizacją;
  - 4) podpisywania umów z partnerami zagranicznymi służących realizacji umów grantowych;
  - 5) wykonywania wszelkich czynności wynikających z pełnienia przez Instytucję Zarządzającą PO KL - Ministra Infrastruktury i Rozwoju funkcji administratora danych, w rozumieniu art. 7 pkt 4 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r. Nr 101, poz. 926, z późn. zm.), zbioru danych pn. „Podsystem Monitorowania Europejskiego Funduszu Społecznego 2007”;

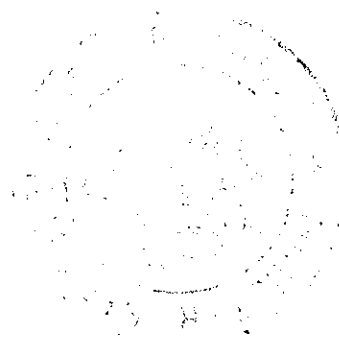
ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM  
*M. Orłowski*

- 6) rozliczania środków dotacji rozwojowej w ramach komponentu regionalnego PO KL oraz pomocy technicznej dla zarządów województw pełniących rolę Instytucji Pośredniczącej w ramach Komponentu Regionalnego PO KL.

Niniejsze upoważnienie/pełnomocnictwo uprawnia do przekazywania dalszych upoważnień/pełnomocnictw dla dyrektorów/zastępców dyrektorów departamentów w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju realizujących zadania w zakresie w nim określonym.

Przy wydatkowaniu środków finansowych stosuje się przepisy ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 885, z późn. zm.) oraz ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907, z późn. zm.), regulacje wspólnotowe i krajowe w zakresie wykorzystania środków z Europejskiego Funduszu Społecznego i Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, jak również obowiązujące w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju akty wewnętrzne.

Upoważnienie/pełnomocnictwo niniejsze wygasa z chwilą odwołania Pana Pawła Orłowskiego ze stanowiska Podsekretarza Stanu w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju.



A handwritten signature in black ink, which appears to be 'Paweł Orłowski', written in a cursive style.

ZA ZGODNOŚĆ  
Z ORYGINAŁEM

*M. M. M.*